

## **Комитет по программе и бюджету**

**Тридцать третья сессия**  
**Женева, 13–17 сентября 2021 г.**

### **ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПЕРЕСМОТР ПРОЦЕДУРЫ ОТБОРА ЧЛЕНОВ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО НАДЗОРУ (НККН)**

*Документ подготовлен Секретариатом*

#### **ВВЕДЕНИЕ**

1. В 2010 г. Генеральная Ассамблея ВОИС утвердила процедуру отбора членов Независимого консультативного комитета по надзору (НККН), как это изложено в документе WO/GA/39/13<sup>1</sup>. В течение более чем десяти лет набор новых членов НККН осуществлялся в соответствии с этим механизмом. По указанным ниже причинам пришло время пересмотреть процедуру отбора и внести в нее изменения, с тем чтобы обеспечить ее согласованность с передовой практикой и обеспечить эффективность.
2. В настоящем документе представлено предложение о пересмотре процедуры отбора, которую предлагается включить в новое приложение к Финансовым положениям и правилам (ФПП), а именно, в приложение IV. В случае принятия это новое приложение заменит документ WO/GA/39/13.
3. Кроме того, принятие приложения IV сделает необходимым внесение поправок в приложение III ФПП, то есть в Полномочия НККН, где содержатся отсылки к процедуре отбора. С учетом того, что утверждение пересмотренной процедуры отбора членов НККН окажет воздействие на Полномочия НККН, рассмотрение обоих документов и внесение в них поправок следует проводить одновременно, с тем чтобы обеспечить их полное соответствие.
4. Предлагаемая пересмотренная процедура отбора членов НККН содержится в приложении I к настоящему документу. В целях содействия рассмотрению Полномочий НККН в приложении II к настоящему документу представлена таблица, содержащая

---

<sup>1</sup> См. пункт 30 документа WO/GA/39/14.

предлагаемые поправки, которые показаны в режиме отображения изменений, и указаны основания для их внесения. Чистовая версия Полномочий НККН с учетом всех предлагаемых поправок содержится в приложении III к настоящему документу.

5. Секретариат хотел бы отметить, что в процессе пересмотра как процедуры отбора членов НККН, так и его Полномочий учитывались рекомендации доклада Объединенной инспекционной группы «Обзор деятельности комитетов по ревизии и надзору в системе Организации Объединенных Наций»<sup>2</sup> 2019 г. в целях обеспечения согласованности обоих документов с актуальной передовой практикой.

## **ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПЕРЕСМОТР ПРОЦЕДУРЫ ОТБОРА**

6. Что касается истории вопроса, то документ WO/GA/39/13 был подготовлен в 2010 г. рабочей группой, которая была учреждена для решения вопросов, связанных с Комитетом по аудиту ВОИС (как он назывался в тот период). Этот документ непосредственным образом предусматривал механизм для первого раунда найма, отбора и ротации членов недавно созданного НККН в 2010 г. После завершения процесса найма в 2010 г. некоторые части WO/GA/39/13 утратили актуальность, но ряд ключевых элементов этого документа продолжал служить основой для последующих раундов набора сотрудников.

7. С учетом того, что изложенный в документе WO/GA/39/13 механизм использовался с 2010 г., и на основании опыта, полученного за этот период, для Секретариата становилось все более очевидно, что процедура отбора членов НККН требует дальнейшей доработки и повышения эффективности. В ходе рейтинговой оценки заявлений от кандидатов, удовлетворяющих предъявляемым требованиям и выявленных Отборочной комиссией в ходе цикла набора персонала 2018–2019 гг., НККН тоже отметил, что некоторые элементы процедуры отбора могли бы быть более эффективны<sup>3</sup>. Кроме того, определенные элементы WO/GA/39/13, касающиеся процедуры отбора, также были воспроизведены в Полномочиях НККН, что привело к дублированию. Поэтому Секретариат провел всесторонний обзор процедуры отбора в целях ее консолидации в рамках отдельного и самостоятельного документа, предназначенного для включения в ФПП в качестве приложения<sup>4</sup>.

8. В свете вышесказанного Секретариат определил некоторые элементы процедуры отбора членов НККН, требующие дальнейшего укрепления, доработки и оптимизации. Прежде всего, можно отметить, что в предлагаемом приложении IV процедура создания Отборочной комиссии изложена более подробно, а в отношении ее мандата и функционирования внесена большая ясность. Первоначальная процедура оценки кандидатов была расширена, и каждый этап описан более подробно. Предполагается, что пересмотренная процедура будет способствовать повышению эффективности работы Отборочной комиссии, НККН и Секретариата. Например, что касается Отборочной комиссии, то она будет в первую очередь проводить оценку кандидатов от приоритетных региональных групп, указанных в объявлении о вакансии, вместо оценки всех представленных кандидатов, как это происходило раньше, что позволит сэкономить время как комиссии, так и НККН, а также ресурсы Организации. Кроме того, в рамках предлагаемого приложения IV отражены некоторые ключевые административные функции, которые обычно выполнял Секретариат в ходе предыдущих раундов отбора (в частности, это функции, связанные с подтверждением профессиональной пригодности и доступности кандидатов, а также с подготовкой проекта заключительного отчета). Также

<sup>2</sup> Номер документа: JIU/REP/2019/6.

<sup>3</sup> В своем отчете, представленном Комитету по программе и бюджету в 2019 г., (WO/PBC/30/2) НККН указал государствам-членам на необходимость пересмотра процедуры отбора (пункт 9).

<sup>4</sup> В пункте 20 документа WO/GA/39/13 явным образом предусмотрена возможность подобного пересмотра государствами-членами.

была усовершенствована процедура замещения вакансий в НККН, которые становятся вакантными в результате определенных исключительных обстоятельств.

## **ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ПОЛНОМОЧИЯМ НККН**

9. В случае утверждения предложения о включении приложения IV в ФПП потребуется внесение изменений в Полномочия НККН, которые содержатся в приложении III к ФПП.

10. В своем нынешнем виде Полномочия НККН включают в себя ряд элементов, которые касаются функций, выполняемых Отборочной комиссией, из-за чего возникает дублирование с документом WO/GA/39/13. Было сочтено желательным устранить такое дублирование, с тем чтобы эти элементы были включены только в предлагаемое приложение IV и не дублировались в Полномочиях НККН.

11. С учетом этого был предложен ряд соответствующих изменений в Полномочиях НККН, что подробно объяснено в приложении II к настоящему документу. Предполагается, что предлагаемые изменения в Полномочиях позволят оптимизировать содержащийся в них текст и упорядочить приложения III и IV ФПП, обеспечив четкое разграничение между ними. Основные изменения в Полномочиях НККН касаются раздела С «Членский состав и профессиональная квалификация», где имеет место дублирование и/или совпадение с пересмотренной процедурой отбора. Кроме того, предлагаемые изменения были внесены в целях отражения рекомендаций упомянутого выше доклада Объединенной инспекционной группы 2019 г. в том, что касается профессиональных требований, предъявляемых к членам НККН. Наконец, было доработано положение, касающееся ухода действующих членов НККН, с учетом сценариев возможного сокращения членского состава НККН в случаях, отличных от отставки или смерти.

12. В преддверии шестьдесят первой сессии НККН, которая проходила в течение недели, начиная с 5 июля 2021 г., Секретариат направил НККН как предлагаемую пересмотренную процедуру отбора членов НККН, так и предлагаемые соответствующие изменения в Полномочиях НККН. В ходе шестьдесят первой сессии Секретариат обсудил эти вопросы с НККН, который рассмотрел оба документа и представил Секретариату в этой связи свои замечания. Замечания НККН были приняты во внимание и включены в версии, представленные Комитету по программе и бюджету.

13. Секретариат вносит свои предложения для рассмотрения Комитетом по программе и бюджету и утверждения Генеральной Ассамблеей ВОИС.

14. Предлагается следующий пункт решения.

*15. Комитету по программе и бюджету (КПБ) рекомендует Генеральной Ассамблее ВОИС:*

*(i) утвердить предлагаемый пересмотр процедуры отбора членов Независимого консультативного комитета по надзору (НККН) (включение приложения IV в Финансовых положениях и правилах), изложенный в приложении I к документу WO/PBC/33/3; и*

*(ii) утвердить предлагаемые поправки к Полномочиям Независимого консультативного комитета по надзору (НКН) ВОИС, изложенные в приложении II и инкорпорированные в текст в приложении III документа WO/PBC/33/3.*

[Приложения следуют]

## **ПРОЦЕДУРА ОТБОРА ЧЛЕНОВ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО НАДЗОРУ ВОИС**

### **A. ВВЕДЕНИЕ**

1. В настоящем приложении представлена процедура отбора членов Независимого консультативного комитета (НККН)<sup>1</sup>. Вакансии в НККН замещаются с помощью конкурентного процесса найма, регулируемого Отборочной комиссией (Комиссия), которая учреждается специально для этой цели. По завершении процедуры отбора Комитет по программе и бюджету (КПБ) принимает решение о назначении новых членов НККН на основании рекомендаций Комиссии.

### **B. УЧЕРЖДЕНИЕ ОТБОРОЧНОЙ КОМИССИИ**

2. Комиссия состоит из семи членов. Генеральный директор предлагает каждой региональной группе стран государств — членов ВОИС выдвинуть одно отвечающее требованиям лицо от этой группы для включения в состоящую из семи членов Комиссию. В составе Комиссии не может быть более одного члена с одним и тем же гражданством. Члены Комиссии обеспечивают свою доступность для выполнения своего мандата в течение всего процесса найма.

3. Члены избирают из своего состава председателя и заместителя председателя Комиссии.

4. Если по какой-либо причине член Комиссии не в состоянии продолжать выполнение своих обязанностей, Председатель КПБ назначает в качестве нового члена Комиссии другое лицо из той же региональной группы по рекомендации этой группы. Если по какой-либо причине ни один представитель данной региональной группы не может быть назначен членом Комиссии вместо вышедшего члена, решение о назначении принимает Председатель КПБ.

5. Генеральный директор назначает сотрудника Секретариата ВОИС в качестве секретаря Комиссии. В функции секретаря входит уведомление о заседаниях, распространение документации для каждого заседания, подготовка проектов отчетов о заседаниях, протоколирование решений Комиссии и любые другие функции, которые могут быть установлены Генеральным директором или Комиссией. Секретарь не обладает правом голоса.

6. Комиссия продолжает функционировать до тех пор, пока КПБ не примет решение о назначении новых членов НККН, после чего Комиссия расформировывается и перестает выполнять какие-либо функции. Для каждой процедуры набора учреждается новая Комиссия.

---

<sup>1</sup> Настоящее приложение замещает рекомендации, содержащиеся в документе WO/GA/39/13, утвержденном Генеральной Ассамблеей ВОИС в сентябре 2010 г. (см. пункт 30 документа WO/GA/39/14).

### **C. МАНДАТ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ОТБОРОЧНОЙ КОМИССИИ**

7. Комиссия отвечает за административное управление конкурентным процессом набора сотрудников для заполнения вакансий в НККН. На основании общих критериев, указанных в объявлении о вакансии, Комиссия должна провести тщательную оценку кандидатов, чтобы выявить наиболее подходящих. Кандидаты должны подбираться с учетом профессиональной компетенции, а также принципов географического распределения, ротации и гендерного баланса. После проведения оценки Комиссия представляет КПБ свои рекомендации в отношении назначения кандидата(-ов) в качестве члена(-ов) НККН.

8. Комиссия устанавливает собственные правила процедуры, в которых, среди прочего, должны быть предусмотрены ее методы и порядок работы.

9. Комиссия работает независимо, обеспечивая прозрачность своей работы. Комиссия может пользоваться консультациями специалистов, если и когда она сочтет этот необходимым. Сотрудники Секретариата ВОИС предоставляют Комиссии содействие и консультации по запросу.

10. Обсуждения в Комиссии носят конфиденциальный характер.

### **D. ОБЪЯВЛЕНИЕ О ВАКАНСИИ**

11. Объявление о вакансии опирается на положения приложения III, которое касается членского состава и профессиональной квалификации НККН.

12. Комиссия проводит окончательную доработку объявления о вакансии, первоначальный проект которого предоставляет секретарь. В объявлении о вакансии должно быть указано, среди прочего, следующее: количество вакантных мест, подлежащих заполнению; продолжительность назначения; и основные профессиональные качества, навыки и опыт, необходимые для работы на данной должности. В целях обеспечения представленности в НККН каждой из семи региональных групп государств-членов в объявлении о вакансии также должно быть указано, какие региональные группы должны представить нового члена, и отмечено, что приоритет отдается отбору кандидата от каждой из этих региональных групп.

13. Секретариат ВОИС отвечает за размещение объявления о вакансии. В целях получения заявлений от заинтересованных кандидатов он использует двусторонний подход, а именно:

а) Размещает открытые объявления на веб-сайтах ВОИС и ООН, а также на других сайтах и/или в публикациях.

б) Направляет сообщение от имени Генерального директора всем государствам-членам с предложением представить заявления от заинтересованных кандидатов и кандидатуры от государств-членов с учетом того, что таким заявлениям/предложениям кандидатур не будет отдаваться предпочтение и они будут рассматриваться так же, как заявления, полученные на основании открытых объявлений.

14. Заинтересованные кандидаты, выдвинутые государством-членом, должны представить свое заявление через онлайн-систему набора персонала ВОИС.

## **Е. ОЦЕНКА КАНДИДАТОВ**

15. Все заявления/предложения кандидатур, полученные с помощью такого двустороннего подхода, передаются Комиссии.

16. После закрытия объявления о вакансии Комиссия анализирует все заявления/кандидатуры, полученные от региональных групп, которым отдается приоритет в объявлении о вакансии, и определяет соответствие этих кандидатов требованиям, указанным в объявлении о вакансии. Комиссия удостоверяется в том, что эти кандидаты обладают соответствующими обязательными качествами, компетенциями и опытом, указанными в объявлении о вакансии. При необходимости Комиссия может пригласить соответствующего(-их) стороннего(-их) эксперта(-ов) для оказания содействия в выполнении этой задачи и запросить финансирование для этой цели у Секретариата ВОИС.

17. В случае отсутствия соответствующих требованиям кандидатов от региональных(-ой) групп(-ы), которые(-ая) должны(-а) представить нового члена, Комиссия должна провести оценку кандидатов от региональных групп, которым не отдается приоритет в объявлении о вакансии, таким же образом, как указано в предыдущем пункте.

18. На основании объявления о вакансии Комиссия разрабатывает оценочную матрицу в консультации с НККН и при поддержке секретаря. Оценочная матрица обеспечивает оценку индивидуальных навыков, а также оценку вклада кандидата в коллективные навыки НККН.

19. Комиссия направляет окончательную версию оценочной матрицы в НККН вместе с заявлениями соответствующих требованиям кандидатов для рейтинговой оценки на основе этой матрицы. При направлении заявлений в НККН Комиссия исключает некоторую выборочную идентифицирующую информацию, такую как имя и гражданство кандидатов, в целях проведения справедливой и беспристрастной оценки.

20. НККН проводит оценку соответствующих требованиям кандидатов с использованием оценочной матрицы. Члены НККН уведомляют Комиссию через ее секретаря о любом потенциальном конфликте интересов, о котором им может стать известно в ходе оценки, несмотря на анонимность заявлений.

21. По завершении выполнения задания НККН направляет свою оценку обратно Комиссии. После ее получения Комиссия перегруппирует кандидатов в соответствии с региональными группами и формирует короткий список кандидатов.

22. Комиссия проводит собеседование с кандидатами, включенными в короткий список, (предпочтительно с помощью видеоконференции) в целях обеспечения коллегиальности и соответствующего набора навыков и профессиональных компетенций в общем членском составе НККН. Комиссия также удостоверяется в том, что кандидаты обладают соответствующими личными качествами, указанными в объявлении о вакансии. Должным образом учитывается доступность, приверженность делу и профессионализм кандидатов. Комиссия обеспечивает надлежащее протоколирование во время собеседования.

23. Комиссия также может принять решение о проведении письменного теста или других форм тестирования. При необходимости Комиссия может обратиться за помощью к НККН и/или к другому(-им) соответствующему(-им) эксперту(-ам) для оказания ей содействия в выполнении этих задач. Если требуется привлечение внешних экспертов, Комиссия может запросить финансирование для этой цели у Секретариата ВОИС.

24. В целях вынесения рекомендации(-й) для КПБ Комиссия присваивает рейтинг кандидатам из короткого списка с учетом их заявления, результатов собеседования и письменного теста или других форм тестирования.

25. Если после проведения описанной выше процедуры отбора не остается ни одного квалифицированного кандидата из требуемой региональной группы, Комиссия обязана оценить кандидатов из региональных групп, которым не отдается предпочтение в объявлении о вакансии, в порядке, указанном в пункте 16, и возобновить процедуру, начиная с пункта 18. В итоге Комиссия выявляет кандидата, имеющего наивысший рейтинг, независимо от того, какой регион он или она представляет.

#### **F. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПРИГОДНОСТИ И ДОСТУПНОСТИ**

26. Прежде чем закончить работу над своим отчетом, Комиссия поручает секретарю выполнить следующее в отношении кандидата(-ов), который(-е) должен(-ны) быть рекомендован(-ы) КПБ:

а) Провести проверку всех соответствующих анкетных данных. После завершения такой проверки анкетных данных ее результаты предоставляются Комиссии для рассмотрения.

б) Направить кандидату(-ам) запрос о раскрытии любых значительных нарушений его или ее независимости, объективности и непредвзятости, включая прошлые и/или текущие конфликты интересов в случае назначения.

в) Направить кандидату(-ам) запрос о подтверждении их доступности в течение срока действия полномочий в случае их назначения.

#### **G. РЕКОМЕНДАЦИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ**

27. Комиссия выносит окончательную(-ые) рекомендацию(-и) КПБ в виде подробного отчета, проект которого готовит секретарь. Отчет утверждает председатель и каждый член Комиссии. Кроме того, Комиссия прилагает к своему отчету биографические справки всех лиц, рекомендуемых для назначения в НККН.

28. КПБ принимает окончательное решение о составе НККН путем назначения кандидата(-ов) по рекомендации(-ям) Комиссии.

#### **H. РЕЕСТР / ПУЛ ЭКСПЕРТОВ**



29. Все кандидаты из короткого списка включаются в реестр / пул экспертов с указанием их рейтинга для использования в будущем в исключительных обстоятельствах, согласно пунктам 30 и 31 ниже.

30. Если в течение периода времени между принятием окончательного решения КПБ и началом срока полномочий назначенного кандидата этот кандидат неожиданно оказывается профессионально несостоятельным либо не может или не хочет брать на себя ответственность, несмотря на подтверждение, полученное в соответствии с разделом F выше, назначается доступный кандидат из соответствующего региона, имеющий следующий наивысший рейтинг по оценке Комиссии. В случае отсутствия такого альтернативного кандидата назначается доступный кандидат, имеющий следующий наивысший рейтинг по оценке Комиссии, независимо от его или ее регионального представительства.

31. В случае ухода в отставку или смерти одного из членов НККН в течение срока его или ее полномочий вакантная должность заполняется по мере возможности доступным кандидатом, имеющим наивысший рейтинг, из той же региональной группы. Если это невозможно, вакантная должность должна быть заполнена доступным кандидатом, имеющим наивысший рейтинг, независимо от его или ее регионального представительства. Такая же методология будет применяться в том случае, если место становится вакантным в результате того, что член становится профессионально несостоятельным либо не может или не хочет выполнять свои обязанности.

## **I. МЕХАНИЗМ ПЕРЕСМОТРА**

32. Государства-члены будут пересматривать процедуру отбора членов НККН по мере необходимости для обеспечения того, чтобы она продолжала отвечать поставленным целям.

[Конец приложения I]

**ПРИЛОЖЕНИЕ II. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ПРИЛОЖЕНИЮ III ФИНАНСОВЫХ ПОЛОЖЕНИЙ И ПРАВИЛ И ДРУГИЕ РЕДАКЦИОННЫЕ ПОПРАВКИ**

Действующий текст	Предлагаемые поправки (в режиме отображения изменений)	Окончательный вариант с учетом предлагаемых поправок («чистый» текст)	Причины внесения предлагаемых изменений
<b>В: РОЛЬ И ОБЯЗАННОСТИ</b>		<b>В: РОЛЬ И ОБЯЗАННОСТИ</b>	
<p>2. НККН является вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи ВОИС и Комитета по программе и бюджету (КПБ). Он выполняет функции независимого экспертного консультативного органа и оказывает содействие Генеральной Ассамблее ВОИС и КПБ в выполнении ими своих надзорных функций.</p>	<p>2. НККН является вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи ВОИС и Комитета по программе и бюджету <del>(КПБ)</del>. Он выполняет функции независимого экспертного консультативного органа и оказывает содействие Генеральной Ассамблее ВОИС и <del>КПБ</del> <u>Комитету по программе и бюджету</u> в выполнении ими своих надзорных функций.</p>	<p>2. НККН является вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи ВОИС и Комитета по программе и бюджету. Он выполняет функции независимого экспертного консультативного органа и оказывает содействие Генеральной Ассамблее ВОИС и Комитету по программе и бюджету в выполнении ими своих надзорных функций.</p>	<p>Это единственное место в этом тексте, где используется аббревиатура; в остальных местах Комитет по программе и бюджету написан полностью (либо используется просто «Комитет», если из контекста понятно, что речь идет о КПБ, а не о НККН).</p>
<b>С: ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ</b>		<b>С: ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ</b>	
<p>4. НККН состоит из семи членов, представляющих каждую из семи региональных групп государств — членов ВОИС. Эти семь членов будут назначаться Комитетом по программе и бюджету после проведения процесса выбора, осуществляемого Отборочной комиссией, учрежденной Комитетом для этой цели, при содействии нынешнего НККН.</p>	<p>4. НККН, <b>в максимально возможной степени</b>, состоит из семи членов, представляющих каждую из семи региональных групп государств — членов ВОИС. Эти семь членов будут назначаться Комитетом по программе и бюджету после проведения процесса выбора, осуществляемого Отборочной комиссией, учрежденной <del>Комитетом</del> для этой цели, при содействии нынешнего НККН.</p>	<p>4. НККН, в максимально возможной степени, состоит из семи членов, представляющих каждую из семи региональных групп государств — членов ВОИС. Эти семь членов будут назначаться Комитетом по программе и бюджету после проведения процесса выбора, осуществляемого Отборочной комиссией, учрежденной для этой цели, при содействии нынешнего НККН.</p>	<p>С учетом пункта 5(b) первое предложение пункта 4 не может быть сформулировано как абсолютное обязательство.</p> <p>Редакторская права, не имеющая отношения к русскому тексту.</p> <p>Это изменение предлагается для упрощения и оптимизации процедуры. В действительности Генеральный директор от имени КПБ предлагает каждой региональной группе</p>

Действующий текст	Предлагаемые поправки (в режиме отображения изменений)	Окончательный вариант с учетом предлагаемых поправок («чистый» текст)	Причины внесения предлагаемых изменений
			выдвинуть одно лицо от этой группы для формирования Комиссии, состоящей из семи членов, каждый раз, когда требуется ротация.
5.(a) все члены НККН назначаются на трехлетний срок с возможностью однократного продления. Ни один из членов НККН не будет иметь срок полномочий, в общей сложности превышающий шесть лет;	5.(a) все члены НККН назначаются на трехлетний срок с возможностью однократного продления. Ни один из членов НККН не будет иметь срок полномочий, в общей сложности превышающий шесть лет;	5.(a) все члены НККН назначаются на трехлетний срок с возможностью однократного продления. Ни один из членов НККН не будет иметь срок полномочий, в общей сложности превышающий шесть лет;	Изменение терминологии, не имеющее отношения к русскому тексту.
5.(b) каждый член НККН будет замещаться кандидатом из той же самой региональной группы, которую он или она представляет. Если слагающий свои полномочия член принадлежит к региональной группе, он/она будут заменены членом той региональной группы (групп), которая не представлена (которые не представлены) в Комитете. Однако в случае отсутствия кандидата из соответствующей региональной группы, отвечающего критериям, установленным Отборочной комиссией в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи (отраженным в пункте 30 документа WO/GA/39/14), содержащимся в пунктах 14, 15, 21, 22 и 26 документа WO/GA/39/13, это место будет заполнено кандидатом, получившим наивысший рейтинг, независимо от того, какой регион он или она представляет;	5.(b) каждый <del>слагающий свои полномочия</del> член НККН <del>будет замещаться в принципе замещается</del> кандидатом из той же самой региональной группы, которую он или она представляет. Если слагающий свои полномочия член принадлежит к региональной группе, которая уже имеет другого представителя, он/она <del>будут заменены замещается членом кандидатом от</del> той региональной группы (групп), которая не представлена (которые не представлены) в Комитете. Однако в случае отсутствия кандидата из соответствующей региональной группы, отвечающего критериям, установленным <del>в объявлении о вакансии Отборочной комиссией в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи (отраженным в пункте 30 документа WO/GA/39/14);</del> содержащимся в пунктах 14, 15, 21, 22 и 26 документа WO/GA/39/13, это место <del>будет заполнено</del> заполняется кандидатом, получившим наивысший	5.(b) каждый слагающий свои полномочия член НККН в принципе замещается кандидатом из той же самой региональной группы, которую он или она представляет. Если слагающий свои полномочия член принадлежит к региональной группе, которая уже имеет другого представителя, он/она замещается кандидатом от той региональной группы (групп), которая не представлена (которые не представлены) в Комитете. Однако в случае отсутствия кандидата из соответствующей региональной группы, отвечающего критериям, установленным в объявлении о вакансии, это место заполняется кандидатом, получившим наивысший рейтинг, независимо от того, какой регион он или она представляет;	Заменено «будет замещаться» на «в принципе замещается», чтобы более ясно выразить основополагающую отправную точку.  Вносится небольшая редакционная правка, не имеющая отношения к русскому тексту.  В целях обеспечения единообразия с терминологией, используемой в этом подпункте, где в трех местах используется слово «кандидат».  Часть текста удалена в целях упрощения, так как объявление о вакансии должно соответствовать положениям приложения III и предлагаемого приложения IV, которые, в свою очередь, утверждены государствами-членами.

Действующий текст	Предлагаемые поправки (в режиме отображения изменений)	Окончательный вариант с учетом предлагаемых поправок («чистый» текст)	Причины внесения предлагаемых изменений
	рейтинг, независимо от того, какой регион он или она представляет;		
5.(с) применяется процесс отбора, изложенный в пункте 28 документа WO/GA/39/13;	5.(с) применяется процесс отбора, изложенный в <del>приложении IV-пункте 28 документа WO/GA/39/13;</del>	5.(с) применяется процесс отбора, изложенный в приложении IV;	Если приложение IV будет принято, то оно заменит WO/GA/39/13.
5.(d) в случае ухода в отставку или смерти одного из членов НККН в течение срока его или ее полномочий может быть использован реестр/ пул экспертов, выявленных в процессе отбора.	5.(d) в случае ухода в отставку или смерти одного из членов НККН в течение срока его или ее полномочий <del>либо в случае, если он или она становится профессионально несостоятельным(-ой) или не может или не хочет выполнять свои обязанности,</del> может быть использован реестр/ пул экспертов, выявленных в процессе отбора, <del>в целях назначения замены для завершения срока действия полномочий.</del>	5.(d) в случае ухода в отставку или смерти одного из членов НККН в течение срока его или ее полномочий либо в случае, если он или она становится профессионально несостоятельным(-ой) или не может или не хочет выполнять свои обязанности, может быть использован реестр/ пул экспертов, выявленных в процессе отбора, в целях назначения замены для завершения срока действия полномочий.	В целях обеспечения единообразия с предлагаемым приложением IV. Необходимо учитывать и другие варианты, так как уход в отставку или смерть не охватывают все возможные сценарии.
6. При представлении кандидатов для избрания Комитетом по программе и бюджету Отборочная комиссия обеспечивает, чтобы такие кандидаты обладали надлежащей квалификацией и опытом, например, в сфере аудита, оценки, бухгалтерского учета, управления рисками, расследований, юридических вопросов, информационных технологий, вопросов этики, управления людскими ресурсами и других финансовых и административных вопросов. Кандидаты должны подбираться с учетом профессиональной компетенции, а также принципов географического распределения и ротации. Вынося	<del>6. При представлении кандидатов для избрания Комитетом по программе и бюджету Отборочная комиссия обеспечивает, чтобы такие кандидаты обладали</del> Члены НККН должны <del>соответствующим и актуальным</del> профессиональным опытом на уровне старшего руководства не менее 10 лет, например, в сфере аудита, оценки, финансов, бухгалтерского учета, управления рисками, расследований, юридических вопросов, информационных технологий, вопросов этики, управления людскими ресурсами	6. Члены НККН должны обладать надлежащей квалификацией и соответствующим и актуальным профессиональным опытом на уровне старшего руководства не менее 10 лет, например, в сфере аудита, оценки, финансов, бухгалтерского учета, управления рисками, расследований, юридических вопросов, информационных технологий, вопросов этики, управления людскими ресурсами и администрирования.  Они также должны обладать соответствующими личными качествами,	Из этого приложения удалены отсылки к процедуре отбора, так как оно касается полномочий НККН.  Включение более конкретных требований, связанных с профессиональным опытом. См. также пункт 103 доклада «Обзор деятельности комитетов по ревизии и надзору в системе Организации Объединенных Наций» Объединенной инспекционной группы (ОИК) (JIU/REP/2019/6), а также рекомендацию 5 этого доклада.

Действующий текст	Предлагаемые поправки (в режиме отображения изменений)	Окончательный вариант с учетом предлагаемых поправок («чистый» текст)	Причины внесения предлагаемых изменений
<p>заключительные рекомендации Комитету по программе и бюджету, Отборочная комиссия будет стараться обеспечить коллегиальность, правильное сочетание профессиональных навыков и знаний и гендерное равновесие в общем составе Комитета.</p> <p>Должным образом учитывается согласие баллотироваться, преданность делу, профессионализм, честность и независимость кандидатов. Кандидаты должны владеть английским языком, знание рабочих языков ВОИС является дополнительным преимуществом. Вынося свои рекомендации Комитету по программе и бюджету, Отборочная комиссия представляет обезличенные краткие биографии всех лиц, представленных для назначения в НККН.</p>	<p><del>и администрирования. других финансовых и административных вопросов. Кандидаты должны подбираться с учетом профессиональной компетенции, а также принципов географического распределения и ротации. Вынося заключительные рекомендации Комитету по программе и бюджету, Отборочная комиссия будет стараться обеспечить коллегиальность, правильное сочетание профессиональных навыков и знаний и гендерное равновесие в общем составе Комитета.</del></p> <p>Должным образом учитывается Они также должны обладать соответствующими личными качествами, такими как независимость, объективность, беспристрастность, добросовестность и высокие этические стандарты. согласие баллотироваться, Члены НККН должны демонстрировать преданность делу и профессионализм честность и независимость кандидатов. и быть готовы выполнить свой мандат. Они Кандидаты должны обладать хорошими коммуникативными навыками и владеть английским языком, при этом знание рабочих языков ВОИС является дополнительным преимуществом. Вынося свои рекомендации Комитету по программе и бюджету, Отборочная комиссия представляет обезличенные краткие биографии всех лиц, представленных для назначения в НККН.</p>	<p>такими как независимость, объективность, беспристрастность, добросовестность и высокие этические стандарты. Члены НККН должны демонстрировать преданность делу и профессионализм и быть готовы выполнить свой мандат. Они должны обладать хорошими коммуникативными навыками и владеть английским языком, при этом знание рабочих языков ВОИС является дополнительным преимуществом.</p>	<p>Небольшие изменения в неисчерпывающем перечне областей опыта в целях обеспечения большей конкретности.</p> <p>Поскольку в этом пункте речь идет о <i>личных</i> компетенциях, упоминание <i>коллективных</i> компетенций НККН в целом следует перенести в следующий пункт.</p> <p>См. пункт 98 вышеупомянутого доклада ОИК.</p>

Действующий текст	Предлагаемые поправки (в режиме отображения изменений)	Окончательный вариант с учетом предлагаемых поправок («чистый» текст)	Причины внесения предлагаемых изменений
7. НККН должен в совокупности обладать следующей компетенцией:	7. <b>Общий состав НККН характеризуется коллегиальностью, а также правильным сочетанием навыков и опыта с учетом гендерного баланса.</b> НККН должен в совокупности обладать следующей компетенцией:	7. Общий состав НККН характеризуется коллегиальностью, а также правильным сочетанием навыков и опыта с учетом гендерного баланса. НККН должен в совокупности обладать следующей компетенцией:	Первое предложение ранее находилось в пункте 6.
7.(b) опытом управления аналогичными по размеру и сложности организациями;	(b) опытом управления аналогичными по размеру и сложности организациями <b>и компаниями в публичном и частном секторах;</b>	(b) опытом управления аналогичными по размеру и сложности организациями и компаниями в публичном и частном секторах;	См. рекомендацию 5 вышеупомянутого доклада ОИК.
8. Новые члены должны обладать знаниями о целях Организации, ее структуре и культуре и соответствующих правилах, регулирующих ее деятельность, или приобрести такие знания путем прохождения структурированной ознакомительной программы, организованной Секретариатом ВОИС в консультации с государствами-членами и при их участии.	8. Новые члены должны обладать знаниями о целях Организации, ее структуре и соответствующих правилах, регулирующих ее деятельность, или приобрести такие знания путем прохождения структурированной ознакомительной программы, организованной Секретариатом ВОИС в консультации с государствами-членами и при их участии.	10. Новые члены должны обладать знаниями о целях Организации, ее структуре и культуре и соответствующих правилах, регулирующих ее деятельность, или приобрести такие знания путем прохождения структурированной ознакомительной программы, организованной Секретариатом ВОИС в консультации с государствами-членами и при их участии.	Перенесено и вставлено перед пунктом 11, где это более логично как с хронологической точки зрения, так и с точки зрения приоритета.
11. Члены НККН и их ближайшие родственники не имеют права прямо или косвенно работать на ВОИС в течение срока их полномочий и в течение пяти лет после прекращения действия их полномочий.	11. Члены НККН и их ближайшие родственники не имеют права прямо или косвенно работать на ВОИС в течение срока их полномочий и в течение пяти лет после прекращения действия их полномочий. <b>Также члены НККН не должны занимать штатные должности в ВОИС в течение пяти лет до назначения в Комитет.</b>	11. Члены НККН и их ближайшие родственники не имеют права прямо или косвенно работать на ВОИС в течение срока их полномочий и в течение пяти лет после прекращения действия их полномочий. Также члены НККН не должны занимать штатные должности в ВОИС в течение пяти лет до назначения в Комитет.	См. пункт 101 вышеупомянутого доклада ОИК.

Действующий текст	Предлагаемые поправки (в режиме отображения изменений)	Окончательный вариант с учетом предлагаемых поправок («чистый» текст)	Причины внесения предлагаемых изменений
<b>М: ПОПРАВКИ К ПОЛНОМОЧИЯМ</b>		<b>М: ПОПРАВКИ К ПОЛНОМОЧИЯМ</b>	
<p>28. Предыдущие пересмотренные варианты настоящих полномочий утверждались Генеральной Ассамблеей ВОИС в сентябре 2007 г., сентябре 2010 г., сентябре 2011 г., октябре 2012 г. и октябре 2015 г. Самый последний пересмотренный вариант одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС в октябре 2018 г. (документ WO/PBC/28/3).</p>	<p>28. Предыдущие пересмотренные варианты настоящих полномочий утверждались Генеральной Ассамблеей ВОИС в сентябре 2007 г., сентябре 2010 г., сентябре 2011 г., октябре 2012 г., <del>и</del> октябре 2015 г. <b>и октябре 2018 г.</b> Самый последний пересмотренный вариант одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС в октябре <del>2018</del> <b>2021</b> г. (документ <del>WO/PBC/28/3</del> <b>[номер будет вставлен]</b>).</p>	<p>28. Предыдущие пересмотренные варианты настоящих полномочий утверждались Генеральной Ассамблеей ВОИС в сентябре 2007 г., сентябре 2010 г., сентябре 2011 г., октябре 2012 г., октябре 2015 г. и октябре 2018 г. Самый последний пересмотренный вариант одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС в октябре 2021 г. (документ [номер будет вставлен]).</p>	<p>Номер документа будет обновлен, когда и если документ будет утвержден Генеральной Ассамблеей ВОИС.</p>

[Конец приложения II]

**ПОЛНОМОЧИЯ  
НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО  
НАДЗОРУ\***

**[С ПРЕДЛАГАЕМЫМИ ПОПРАВКАМИ]**

**A. ПРЕАМБУЛА**

1. В сентябре 2005 г. Генеральная Ассамблея ВОИС одобрила создание Комитета ВОИС по аудиту. В сентябре 2010 г. Генеральная Ассамблея ВОИС одобрила изменение названия Комитета на Независимый консультативный комитет по надзору (НККН) и изменила его членский состав и процедуру ротации.

**B. РОЛЬ И ОБЯЗАННОСТИ**

2. НККН является вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи ВОИС и Комитета по программе и бюджету. Он выполняет функции независимого экспертного консультативного органа и оказывает содействие Генеральной Ассамблее ВОИС и Комитету по программе и бюджету в выполнении ими своих надзорных функций.

3. Обязанности НККН:

(a) в вопросах финансовой отчетности:

- (i) консультирование по вопросам, касающимся возникающих для ВОИС последствий в связи с вопросами и тенденциями, отраженными в финансовой отчетности и Отчете о результатах работы ВОИС;
- (ii) обсуждение с Руководством изменений учетной политики и стандартов учета;

(b) в вопросах управления рисками и внутреннего контроля:

- (i) рассмотрение вопросов качества и эффективности процедур управления рисками и предоставление консультаций по этим вопросам;
- (ii) рассмотрение вопросов адекватности и эффективности механизма внутреннего контроля и предоставление консультаций по этим вопросам;
- (iii) рассмотрение предлагаемых поправок к Финансовым положениям правилам и предоставление консультаций по этим вопросам;

(c) в вопросах внешнего аудита:

- (i) обмен информацией и мнениями с Внешним аудитором о его общей стратегии проведения аудита, серьезных рисках и предлагаемых планах работы;
- (ii) создание механизма для обсуждения с Внешним аудитором существенных выводов и рекомендаций по итогам аудита;
- (iii) рассмотрение отчета Внешнего аудитора и представление замечаний по этому отчету для рассмотрения Комитетом по программе и бюджету;
- (iv) рассмотрение мер, принятых руководством с учетом выводов и рекомендаций по итогам аудита;

---

\* Последняя правка внесена [XX октября 2021 г.].



(d) в вопросах внутреннего надзора:

- (i) рассмотрение на последней сессии Комитета в предшествующем году предлагаемого плана работы Отдела внутреннего надзора (ОВН) и предоставление консультаций по этим вопросам с обеспечением согласованности с планом работы Внешнего аудитора;
- (ii) рассмотрение хода осуществления плана работы ОВН и результатов внутренних и внешних оценок и предоставление консультаций по вопросам качества, эффективности и действенности службы внутреннего надзора и ее организационной независимости;
- (iii) предоставление консультаций Директору ОВН в случаях значительного нарушения его независимости и беспристрастности, включая конфликт интересов;
- (iv) рассмотрение предлагаемых мер и руководств по внутреннему надзору и предоставление консультаций по этим вопросам;
- (v) рассмотрение хода осуществления рекомендаций в отношении внутреннего надзора и предоставление консультаций по этим вопросам;
- (vi) периодическое рассмотрение в консультации с Директором ОВН Устава внутреннего надзора и при необходимости вынесение рекомендаций в отношении поправок для рассмотрения Комитетом по программе и бюджету;
- (vii) предоставление консультаций Генеральному директору в случае назначения и освобождения от должности Директора ОВН, включая рассмотрение предлагаемых объявлений о вакансиях и перечня прошедших предварительный отбор кандидатов, и предоставление пояснений с целью помочь Координационному комитету при рассмотрении вопроса об одобрении предлагаемого назначения;
- (viii) представление Генеральному директору информации при проведении служебной аттестации Директора ОВН;
- (ix) предоставление консультаций в случае утверждений о неправомерных действиях в отношении Генерального директора в соответствии с Уставом внутреннего надзора (пункты 24, 41 и 42);
- (x) предоставление консультаций в случае утверждений о неправомерных действиях в отношении Директора ОВН в соответствии с Уставом внутреннего надзора (пункт 22). Никакое следственное разбирательство утверждений против Директора ОВН или лиц, ранее занимавших эту должность, не начинается без согласия НККН.
- (xi) рассмотрение утверждений о неправомерных действиях в отношении сотрудников ОВН или бывших сотрудников ОВН и предоставление консультаций Директору ОВН относительно дальнейших действий.

(e) в вопросах этики:

- (i) рассмотрение на последней сессии Комитета в предшествующем году предлагаемого плана работы Бюро по вопросам этики и предоставление консультаций в отношении этого плана;
- (ii) рассмотрение хода осуществления плана работы Бюро по вопросам этики и предоставление консультаций по вопросам качества, эффективности и действенности работы по вопросам этики;
- (iii) предоставление консультаций Главному сотруднику по вопросам этики в случаях значительного нарушения его независимости и беспристрастности, включая конфликт интересов;
- (iv) рассмотрение предлагаемой политики по вопросам этики и предоставление консультаций по этим вопросам;
- (v) при необходимости предоставление консультаций Генеральному директору относительно назначения и освобождения от должности Главного сотрудника по вопросам этики, включая рассмотрение предлагаемых объявлений о вакансиях и перечня прошедших предварительный отбор кандидатов;
- (vi) представление Генеральному директору информации при проведении служебной аттестации Главного сотрудника по вопросам этики;

(f) прочие:

- (i) рассмотрение предлагаемой политики или конкретных мероприятий или проектов и предоставление консультаций по этим вопросам по просьбе Генеральной Ассамблеи ВОИС или Комитета по программе и бюджету;
- (ii) вынесение рекомендаций Комитету по программе и бюджету по вопросам, входящим в компетенцию НККН, если он сочтет это целесообразным.

## **С. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ**

4. НККН, в максимально возможной степени, состоит из семи членов, представляющих каждую из семи региональных групп государств — членов ВОИС. Эти семь членов будут назначаться Комитетом по программе и бюджету после проведения процесса выбора, осуществляемого Отборочной комиссией, учрежденной для этой цели, при содействии нынешнего НККН.

5. Механизм ротации членов НККН будет функционировать следующим образом:

- (a) все члены НККН назначаются на трехлетний срок с возможностью однократного продления. Ни один из членов НККН не будет иметь срок полномочий, в общей сложности превышающий шесть лет;
- (b) каждый слагающий свои полномочия член НККН в принципе замещается кандидатом из той же самой региональной группы, которую он или она представляет. Если слагающий свои полномочия член принадлежит к региональной группе, которая уже имеет другого представителя, он/она

замещается кандидатом от той региональной группы (групп), которая не представлена (которые не представлены) в Комитете. Однако в случае отсутствия кандидата из соответствующей региональной группы, отвечающего критериям, установленным в объявлении о вакансии, это место заполняется кандидатом, получившим наивысший рейтинг, независимо от того, какой регион он или она представляет;

(с) применяется процесс отбора, изложенный в приложении IV;

(d) в случае ухода в отставку или смерти одного из членов НККН в течение срока его или ее полномочий либо в случае, если он или она становится профессионально несостоятельным(-ой) или не может или не хочет выполнять свои обязанности, может быть использован реестр/ пул экспертов, выявленных в процессе отбора, в целях назначения замены для завершения срока действия полномочий.

6. Члены НККН должны обладать надлежащей квалификацией и соответствующим и актуальным профессиональным опытом на уровне старшего руководства не менее 10 лет, например, в сфере аудита, оценки, финансов, бухгалтерского учета, управления рисками, расследований, юридических вопросов, информационных технологий, вопросов этики, управления людскими ресурсами и администрирования. Они также должны обладать соответствующими личными качествами, такими как независимость, объективность, беспристрастность, добросовестность и высокие этические стандарты. Члены НККН должны демонстрировать преданность делу и профессионализм и быть готовы выполнить свой мандат. Они должны обладать хорошими коммуникативными навыками и владеть английским языком, при этом знание рабочих языков ВОИС является дополнительным преимуществом.

7. Общий состав НККН характеризуется коллегиальностью, а также правильным сочетанием навыков и опыта с учетом гендерного баланса. НККН должен в совокупности обладать следующей компетенцией:

(a) техническими и специальными знаниями по вопросам, относящимся к деятельности Организации;

(b) опытом управления аналогичными по размеру и сложности организациями и компаниями в публичном и частном секторах;

(c) пониманием более общих соответствующих условий, в которых функционирует Организация, включая ее цели, культуру и структуру;

(d) глубоким пониманием механизмов управления Организацией и ее структур отчетности;

(e) опытом выполнения надзорных и управленческих функций на высоком уровне в системе Организации Объединенных Наций;

(f) опытом рассмотрения международных и/или межправительственных вопросов.

8. Члены выступают в личном качестве; они не могут делегировать свои полномочия и не могут быть представлены на сессиях Комитета каким-либо другим лицом. При исполнении своих обязанностей члены не запрашивают и не получают инструкции от какого бы то ни было правительства или любой иной стороны.

9. Члены НККН подписывают заявление относительно раскрытия информации о

личной заинтересованности.

10. Новые члены должны обладать знаниями о целях Организации, ее структуре и культуре и соответствующих правилах, регулирующих ее деятельность, или приобрести такие знания путем прохождения структурированной ознакомительной программы, организованной Секретариатом ВОИС в консультации с государствами-членами и при их участии.

11. Члены НККН и их ближайшие родственники не имеют права прямо или косвенно работать на ВОИС в течение срока их полномочий и в течение пяти лет после прекращения действия их полномочий. Также члены НККН не должны занимать штатные должности в ВОИС в течение пяти лет до назначения в Комитет.

#### **D. ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВО**

12. Члены НККН избирают ежегодно Председателя и заместителя Председателя. В случае, если место Председателя становится вакантным в течение срока его полномочий, заместитель Председателя принимает на себя функции Председателя до истечения срока полномочий предшественника, и члена избирают другого заместителя Председателя. В случае отсутствия и Председателя, и заместителя Председателя, остальные члены могут избрать из своего числа исполняющего обязанности Председателя для ведения заседания или всей сессии.

#### **E. ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ**

13. Члены не будут получать вознаграждение за деятельность, осуществляемую ими в качестве членом Комитета. Однако ВОИС возмещает членам Комитета, в соответствии с Финансовыми положениями и правилами ВОИС, любые путевые расходы и расходы на выплату суточных, которые они неизбежно несут в связи с участием в заседаниях Комитета и других официальных заседаниях.

#### **F. ОСВОБОЖДЕНИЕ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

14. Члены Комитета будут ограждаться от исков, вчиняемых против них в результате деятельности, осуществляемой в ходе исполнения ими обязанностей в качестве членом Комитета, при условии, что такая деятельность осуществляется добросовестно и с должной осмотрительностью.

#### **G. ЗАСЕДАНИЯ И КВОРУМ**

15. НККН регулярно, раз в квартал, проводит официальные сессии в штаб-квартире ВОИС. В исключительных обстоятельствах Комитет может принять решение о рассмотрении вопросов посредством виртуальных консультаций и приходиться к заключениям, которые будут иметь такую же силу, как и заключения, сделанные в ходе его регулярных сессий.

16. Для обеспечения кворума на заседании НККН должно присутствовать не менее четырех его членов.

17. НККН может приглашать должностных лиц Секретариата ВОИС или других лиц для участия в его сессиях.

18. НККН проводит по меньшей мере один раз в год закрытые совещания с Генеральным директором, Директором Департамента управления людскими ресурсами, Контролером, Директором Отдела внутреннего надзора, Главным сотрудником по вопросам этики, Омбудсменом и Внешним аудитором,

соответственно.

## **H. ОТЧЕТНОСТЬ И ПЕРЕСМОТР**

19. НККН информирует государства-члены о своей работе на регулярной основе. В частности, после каждой своей официальной сессии Комитет организывает информационную встречу с представителями государств-членов ВОИС и представляет отчет Комитету по программе и бюджету.

20. НККН представляет ежегодный отчет Комитету по программе и бюджету и Генеральной Ассамблее ВОИС с кратким изложением своей деятельности, оценок и выводов. Кроме того, в годовой отчет включаются замечания НККН по отчету Внешнего аудитора для рассмотрения Комитетом по программе и бюджету. Для этого НККН получает подписанный экземпляр отчета Внешнего аудитора не позднее чем за четыре недели до сессии Комитета по программе и бюджету.

21. Председатель или другие члены, назначенные Председателем, присутствуют *ex officio* на соответствующих заседаниях Генеральной Ассамблеи и Комитета по программе и бюджету. По приглашению комитетов ВОИС Председатель или другие члены, назначенные Председателем, могут присутствовать на заседаниях таких комитетов.

## **I. САМООЦЕНКА**

22. НККН проводит, по меньшей мере раз в два года, самооценку применительно к цели и мандату Комитета для обеспечения его эффективного функционирования.

## **J. СЕКРЕТАРЬ КОМИТЕТА**

23. Секретариат ВОИС в консультации с НККН назначает Секретаря НККН, который оказывает материально-техническую помощь Комитету. Кроме того, НККН может по мере необходимости привлекать внешних консультантов в качестве вспомогательного персонала.

24. Такая помощь включает в себя подготовку сессий Комитета и участие в них и оказание помощи в составлении проектов отчетов или любой корреспонденции. Такая помощь может также включать в себя подготовку научно-исследовательских и информационно-справочных материалов в порядке подготовки к сессиям Комитета, которые могут быть запрошены Комитетом.

25. Служебная аттестация Секретаря НККН проводится с учетом мнений Председателя НККН и в консультации с ним.

## **K. БЮДЖЕТ**

26. ВОИС включает в свой двухлетний бюджет конкретные ассигнования для НККН, которые предусматривают покрытие расходов, связанных с осуществлением предусмотренной мандатом Комитета деятельности, а именно с проведением четырех официальных сессий продолжительностью от четырех до пяти дней каждая в принципе, участием членов НККН в работе сессий Комитета по программе и бюджету, Генеральной Ассамблеи и, при необходимости, в других заседаниях, оказанием Секретарем НККН поддержки и привлечением, по мере необходимости, внешних консультантов.

## **L. ТРЕБОВАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ИНФОРМАЦИИ**

27. Заблаговременно до начала каждой сессии Секретариат ВОИС представляет Комитету документы и информацию, касающиеся его повестки дня, а также любую другую необходимую информацию. Комитет имеет беспрепятственный доступ ко всем сотрудникам и консультантам Организации, а также доступ к архивам.

#### **М. ПОПРАВКИ К ПОЛНОМОЧИЯМ**

28. Предыдущие пересмотренные варианты настоящих полномочий утверждались Генеральной Ассамблеей ВОИС в сентябре 2007 г., сентябре 2010 г., сентябре 2011 г., октябре 2012 г., октябре 2015 г. и октябре 2018 г. Самый последний пересмотренный вариант одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС в октябре 2021 г. (документ [номер будет вставлен]).

29. Государства-члены не реже одного раза в три года пересматривают роль и обязанности и механизм функционирования и членский состав НККН. Для облегчения этого пересмотра НККН периодически пересматривает свои полномочия и выносит рекомендации о внесении соответствующих поправок для рассмотрения Комитетом по программе и бюджету. Несмотря на периодическое проведение этого пересмотра, государства-члены могут обратиться с предложением о включении такого пересмотра в повестку дня любой сессии Комитета по программе и бюджету.

[Конец приложения III и  
документа]